

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

Kabelstecker, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss
Male cable connector, plastic locking system, screw termination



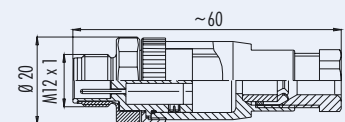
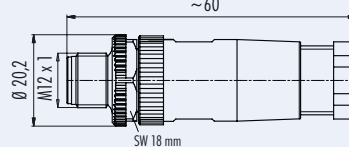
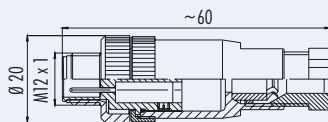
Kabelstecker, Metallverriegelung, Schraubklemmanschluss
Male cable connector, metal locking system, screw termination



Kabelstecker, Edelstahl-Gewindeverriegelung, Kontaktoberfläche Gold, Schraubklemmanschluss
Male cable connector, stainless steel locking system, contact surface gold, screw termination



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0429-43-04
	6-8	99-0429-57-04
5	4-6	99-0437-43-05
	6-8	99-0437-57-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
3	4-6	99-0429-07-04
	6-8	99-0429-158-04
4	4-6	99-0429-14-04
	6-8	99-0429-12-04
5	4-6	99-0437-14-05
	6-8	99-0437-12-05
8	6-8	99-0487-12-08
12	6-8	99-0491-12-12

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0429-82-04
	6-8	99-0429-282-04
5	4-6	99-0437-82-05
	6-8	99-0437-282-05
8	6-8	99-0487-282-08

Technische Daten Specifications

Polzahl	3	4	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw					Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw				löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm² (max. AWG 18)			schrauben/screw max. 0,5 mm² (max. AWG 20)	löten/solder max. 0,25 mm² (max. AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm , 6-8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP 67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	Optaloy/optaloy > 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles, Gold/gold > 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	250 V	125 V	60 V	30 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	2500 V	1500 V	800 V	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III/II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A			2 A	1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy), ≤ 3 mΩ (Gold/gold)					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy/optaloy), Au (Gold/gold), Edelstahl-Version/stainless steel version			Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA					Material of contact body
Material Gehäuse	PA					Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

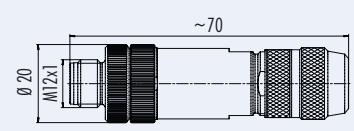
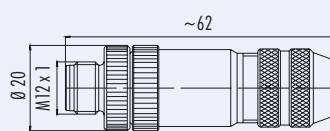
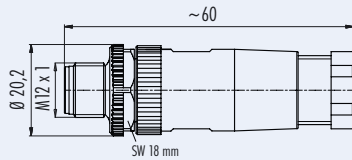
Kabelstecker mit Käfigzugfederanschluss
Male cable connector with wire clamp connection

Kabelstecker, schirmbar,
Schraubklemmanschluss, Schirmringversion
Male cable connector, shieldable,
screw connection, version with shielding ring

Kabelstecker schirmbar, Schraubklemmanschluss, Irisfeder
Male cable connector, shieldable, screw connection, iris type spring



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0525-14-04
	6-8	99-0525-12-04
5	4-6	99-0537-14-05
	6-8	99-0537-12-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-1429-814-04
	6-8	99-1429-812-04
5	4-6	99-1437-814-05
	6-8	99-1437-812-05
8	6-8	99-1487-812-08
12	6-8	99-1491-812-12

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	5-8	99-1431-814-04
5	5-8	99-1439-814-05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw					Connector locking system
Anschlussart	Käfigzugfeder, schrauben/wire clamp, screw			schrauben/screw	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18), Käfigzugfeder/wire clamp max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)			schrauben/screw max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)	löten/solder max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 5-8 mm, 6-8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP 67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	250 V	125 V	60 V	30 V	Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V	2500 V	1500 V	800 V	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A			2 A	1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PA/PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	PA					Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

Kabelstecker schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Schirmringversion
Male cable connector shieldable, with wire clamp connection, version with shielding ring



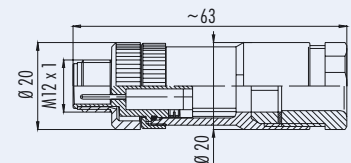
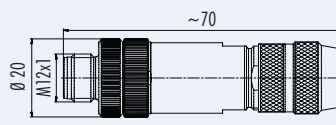
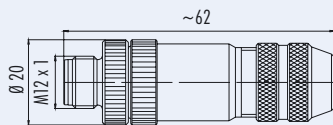
Kabelstecker schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Irisfeder
Male cable connector shieldable, wire clamp connection, iris type spring



Duo-Kabelstecker, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss
Male cable duo connector, plastic locking system, screw termination



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-1525-814-04	4	5-8	99-1527-814-04	4	2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm oder Ø 4-5mm or Ø 4-5mm	99-0429-142-04
	6-8	99-1525-812-04						
5	4-6	99-1537-814-05	5	5-8	99-1539-814-05	5		99-0437-142-05
	6-8	99-1537-812-05						

Technische Daten Specifications

Polzahl	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw		Connector locking system
Anschlussart	Käfigzugfeder, schrauben/wire clamp, screw		Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18), Käfigzugfeder/wire clamp max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)		Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 5-8 mm, 6-8 mm		Cable outlet
Schutzart	IP 67		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	Optaloy/optaloy > 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles, Gold/gold > 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V	1500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III/II		Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy), ≤ 3 mΩ (Gold/gold)		Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)		Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy ungeschirmt/optaloy not shielded), Au (Gold geschirmt/gold shielded)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT		Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn vernickelt, Zink Druckguss vernickelt, PA/CuZn nickel plated, zinc diecasting nickel plated, PA		Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

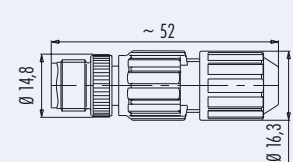
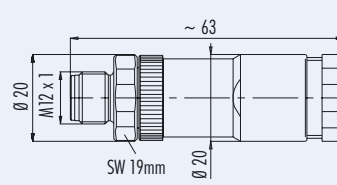
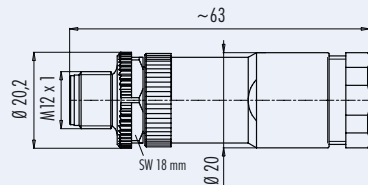
Duo-Kabelstecker, Metallverriegelung, Schraubklemmanschluss, Kontaktoberfläche Optaloy
Male cable duo connector, metal locking system, screw termination, contact surface optaloy

Duo-Kabelstecker, VA-Gewindeverriegelung, Schraubklemmanschluss, Kontaktoberfläche Gold
Male cable duo connector, VA locking system, screw termination, contact surface gold

Kabelstecker mit Schneidklemmanschluss, Kontaktoberfläche Gold
Male cable connector with IDT connection, contact surface gold



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	Ø 4-5mm oder Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm or 2 cables Ø 4-5mm	99-0429-186-04	4	Ø 4-5mm oder Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm or 2 cables Ø 4-5mm	99-0429-287-04	4	0,14-0,34 Ø 3,5-6	99-0527-14-04
5		99-0437-186-05	5		99-0437-287-05		0,34-0,75 Ø 4-8	99-0527-12-04
8		99-0487-186-08	8		99-0487-287-08			

Technische Daten Specifications

Polzahl	4	5	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw			Connector locking system
Anschlussart	Schneidklemm, schrauben/IDT connection, screw			Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)			Wire gauge
Kabeldurchlass	-			Cable outlet
Schutzart	IP 67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	Optaloy/optaloy > 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles, Gold/gold > 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C, Schneidklemm 80°C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (125 V)	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A			Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy), ≤ 3 mΩ (Gold/gold)			Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy/optaloy), Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA			Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn vernickelt, PA/CuZn nickel plated, PA			Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

Winkelstecker, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss
Male angled connector, plastic locking system, screw termination



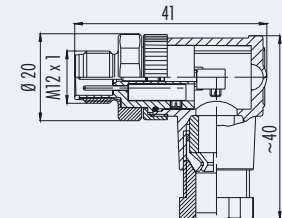
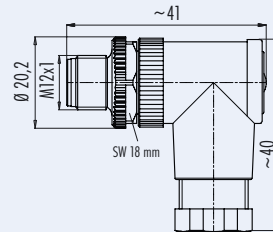
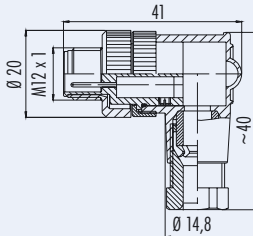
Winkelstecker, Metallverriegelung, Schraubklemmanschluss
Male angled connector, metal locking system, screw termination



Winkelstecker, Edelstahl-Gewindeverriegelung, Schraubklemmanschluss, Kontaktoberfläche Gold
Male angled connector, stainless steel locking system, screw termination, contact surface gold



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0429-44-04
5	4-6	99-0437-44-05
4 transparent transparent	4-6	99-0429-20-04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
3	4-6	99-0429-27-04
	6-8	99-0429-161-04
4	4-6	99-0429-24-04 UL
	6-8	99-0429-52-04 UL
5	4-6	99-0437-24-05 UL
	6-8	99-0437-52-05 UL
12	6-8	99-0491-52-12

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0429-92-04
	6-8	99-0429-292-04
5	4-6	99-0437-92-05
	6-8	99-0437-292-05

Technische Daten Specifications

Polzahl	4	5	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw			Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw			Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		löten/solder max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm			Cable outlet
Schutzart	IP 67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	Optaloy/optaloy > 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles, Gold/gold > 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	30 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy), ≤ 3 mΩ (Gold/gold)			Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy ungeschirmt/optaloy not shielded), Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)			Material of contact body
Material Gehäuse	PBT (UL 94 V-0)			Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

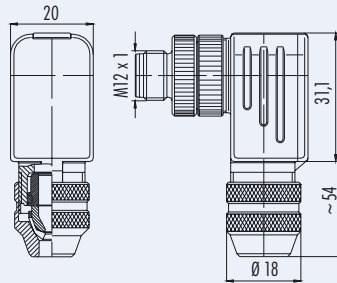
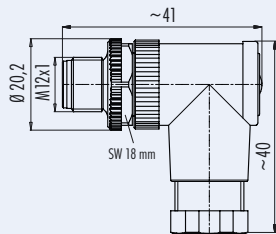
Winkelstecker mit Käfigzugfederanschluss
Male angled connector with wire clamp connection



Winkelstecker, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion
Male angled connector, shieldable, screw connection, version with shielding ring



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0525-24-04
	6-8	99-0525-52-04
5	4-6	99-0537-24-05
	6-8	99-0537-52-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-1429-824-04
	6-8	99-1429-822-04
5	4-6	99-1437-824-05
	6-8	99-1437-822-05
12	6-8	99-1491-822-12

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw			Connector locking system
Anschlussart	Käfigzugfeder, schrauben/wire clamp, screw			Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18), Käfigzugfeder/wire clamp max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)		löten/solder max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm			Cable outlet
Schutzart	IP 67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	30 V	Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V	1500 V	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III/II			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/gold)			Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold /gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA/PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt, PBT/zinc diecasting nickel plated, PBT			Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Duo-Winkelstecker, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss
Male angled duo connector, plastic locking system, screw connection

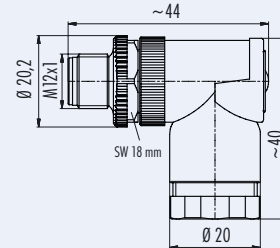
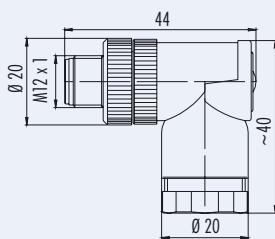
Abbildung Figure



Duo-Winkelstecker, Metallverriegelung, Schraubklemmanschluss
Male angled duo connector, metal locking system, screw connection



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	Ø 4-5mm oder Ø 4-5mm 2 cables Ø 2,1-3mm or 2 cables Ø 2,1-3mm	99-0429-162-04	4	Ø 4-5mm oder Ø 4-5mm 2 cables Ø 2,1-3mm or 2 cables Ø 2,1-3mm	99-0429-286-04
5	Ø 4-5mm oder Ø 4-5mm 2 cables Ø 2,1-3mm or 2 cables Ø 2,1-3mm	99-0437-162-05	5	Ø 4-5mm oder Ø 4-5mm 2 cables Ø 2,1-3mm or 2 cables Ø 2,1-3mm	99-0437-286-05

Technische Daten Specifications

Polzahl	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw		Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw		Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		Wire gauge
Kabeldurchlass	2,1-3 mm, 4-5 mm		Cable outlet
Schutzart	IP 67		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II		Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy)		Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)		Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy/optaloy)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)		Material of contact body
Material Gehäuse	PBT (UL 94 V-0)		Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

Kabeldose, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss
Female cable connector, plastic locking system, screw termination



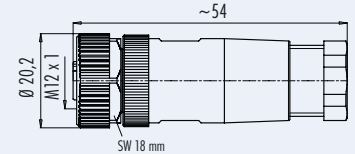
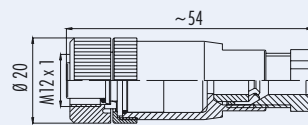
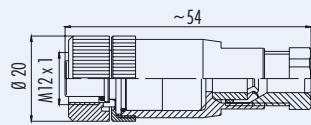
Kabeldose, Kunststoffverriegelung, transparent ¹⁾, Schraubklemmanschluss
Female cable connector, metal locking system ¹⁾, screw termination



Kabeldose, Metallverriegelung, Schraubklemmanschluss
Female cable connector, metal locking system, screw termination



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0430-10-04
	6-8	99-0430-57-04
5	4-6	99-0436-10-05
	6-8	99-0436-57-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0430-30-04
	6-8	99-0430-46-04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
3	4-6	99-0430-07-04
	6-8	99-0430-158-04
4	4-6	99-0430-14-04
	6-8	99-0430-12-04
5	4-6	99-0436-14-05
	6-8	99-0436-12-05
8	6-8	99-0486-12-08
12	6-8	99-0492-12-12

Technische Daten Specifications

Polzahl	3	4	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw					Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw				löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)			schrauben/screw max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)	löten/solder max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm , 6-8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP 67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	250 V ¹⁾	125 V	60 V	30 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	2500 V	1500 V	800 V	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A			2 A	1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy)					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy/optaloy)			Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)					Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 HB)					Material of housing

¹⁾ Mit LED 36 V. / ¹⁾ With LED 36 V.

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

Kabeldose, Edelstahl-Gewindeverriegelung,
Schraubklemmanschluss, Kontaktoberfläche Gold
Female cable connector, stainless steel locking system,
screw termination, contact surface gold



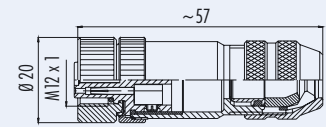
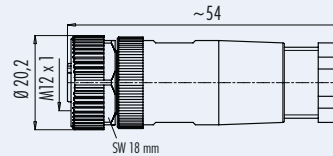
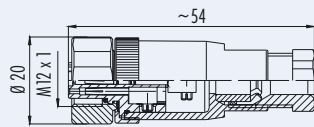
Kabeldose mit Käfigzugfederanschluss
Female cable connector with wire clamp connection



Kabeldose, schirmbar, Schraubklemmanschluss,
Schirmringversion
Female cable connector, shieldable, screw termination,
version with shielding ring



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0430-82-04	4	4-6	99-0524-14-04	4	4-6	99-1430-814-04
	6-8	99-0430-282-04		6-8	99-0524-12-04		6-8	99-1430-812-04
5	4-6	99-0436-82-05	5	4-6	99-0536-14-05	5	4-6	99-1436-814-05
	6-8	99-0436-282-05		6-8	99-0536-12-05		6-8	99-1436-812-05
8	6-8	99-0486-282-08				8	6-8	99-1486-812-08
						12	6-8	99-1492-812-12

Technische Daten Specifications

Polzahl	4	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw				Connector locking system
Anschlussart	Käfigzugfeder, schrauben/wire clamp, screw				Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18), Käfigzugfeder/wire clamp max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)		schrauben/screw max. 0,5 mm ² (max. AWG 20) löten/solder max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm				Cable outlet
Schutzart	IP 67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	60 V	30 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	800 V	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		2 A	1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy), ≤ 3 mΩ (Gold/gold)				Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass), CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy/optaloy), Au (Gold/gold)		Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)				Material of contact body
Material Gehäuse	PA/Zink Druckguss vernickelt/PA/zinc diecasting nickel plated				Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

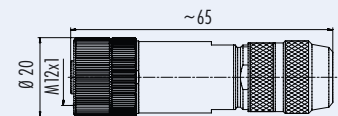
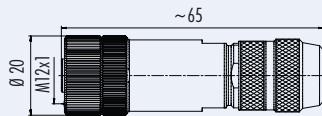
Kabeldose schirmbar, Schraubklemmanschluss, Irisfeder
Female cable connector, shieldable, screw connection, iris type spring

Kabeldose, schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Schirmringversion
Female cable connector, shieldable, wire clamp connection, version with shielding ring

Kabeldose schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Irisfeder
Female cable connector shieldable, wire clamp connection, iris type spring



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	5-8	99-1432-814-04	4	4-6	99-1526-814-04	4	5-8	99-1528-814-04
				6-8	99-1526-812-04			
5	5-8	99-1438-814-05	5	4-6	99-1538-814-04	5	5-8	99-1540-814-05
				6-8	99-1538-812-05			

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw		Connector locking system
Anschlussart	Käfigzugfeder, schrauben/wire clamp, screw		Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18), Käfigzugfeder/wire clamp max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)		Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 5-8 mm, 6-8 mm		Cable outlet
Schutzart	IP 67		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III/II		Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)		Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)		Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated		Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713
Sensor connectors series 713

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Duo-Kabeldose, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss, Kontaktoberfläche Optaloy
Female cable duo connector, plastic locking system, screw termination, contact surface optaloy



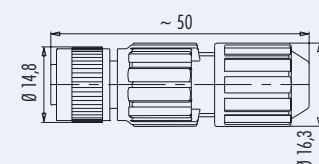
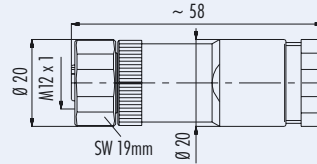
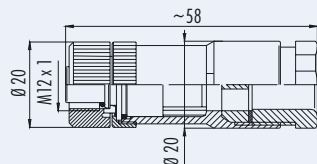
Duo-Kabeldose, Edelstahl-Gewindeverriegelung, Schraubklemmanschluss, Kontaktoberfläche Gold
Female cable duo connector, stainless steel locking system, screw termination, contact surface gold



Kabeldose mit Schneidklemmanschluss, Kontaktoberfläche Gold
Female cable connector with IDT connection, contact surface gold



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	Ø 4-5mm oder 2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm or	99-0430-142-04	4	Ø 4-5mm oder 2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm or	99-0430-287-04	4	0,14-0,34 Ø 3,5-6	99-0528-14-04
5	Ø 2,1-3mm oder 2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm or	99-0436-142-05	5	Ø 2,1-3mm oder 2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm or	99-0436-287-05		0,34-0,75 Ø 4-8	99-0528-12-04
			8	Ø 2,1-3mm oder 2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm or	99-0486-287-08			

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw			Connector locking system
Anschlussart	Schneidklemm, schrauben/IDT connection, screw			Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)		schrauben/screw max. 0,5 mm² (max. AWG 20)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–			Cable outlet
Schutzart	IP 67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	Optaloy/optaloy > 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles, Gold/gold > 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C, Schneidklemm 80°C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		2 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy), ≤ 3 mΩ (Gold/gold)			Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy/optaloy), Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)			Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 HB)			Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

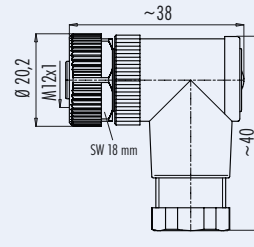
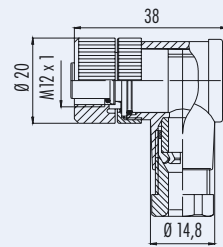
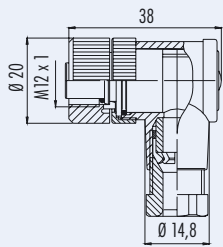
Winkeldose, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss
Female angled connector, plastic locking system, screw termination

Winkeldose, Kunststoffverriegelung, transparent ¹⁾, Schraubklemmanschluss
Female angled connector, metal locking system ¹⁾, screw termination

Winkeldose, Metallverriegelung
Female angled connector, metal locking system



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0430-00-04
	6-8	99-0430-69-04
5	4-6	99-0436-00-05
	6-8	99-0436-69-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0430-20-04
	6-8	99-0430-68-04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
3	4-6	99-0430-27-04
	6-8	99-0430-161-04
4	4-6	99-0430-24-04
	6-8	99-0430-52-04
5	4-6	99-0436-24-05
	6-8	99-0436-52-05
12	6-8	99-0492-52-12

Technische Daten Specifications

Polzahl	3	4	5	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Schraub/screw				Connector locking system
Anschlussart	Schrauben/screw			Löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	Schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)			Löten/solder max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm				Cable outlet
Schutzart	IP 67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	Optaloy/optaloy > 50 Steckzyklen/> 50 mating cycles,			Gold/gold > 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	250 V ¹⁾	125 V	30 V	Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V	2500 V	1500 V	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 8 mΩ (Optaloy/optaloy)			≤ 3 mΩ (Gold/gold)	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			CuZn (Messing/brass), CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	CuSnZn (Optaloy/optaloy)			Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)				Material of contact body
Material Gehäuse	PBT (UL 94 V-0)				Material of housing

¹⁾ Mit LED 36 V. / ¹⁾ With LED 36 V.

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

Winkeldose, VA-Gewindeverriegelung, Schraubklemmanschluss, Kontaktoberfläche Gold
Female angled connector, VA locking system, screw termination, contact surface gold



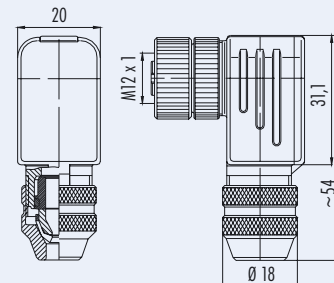
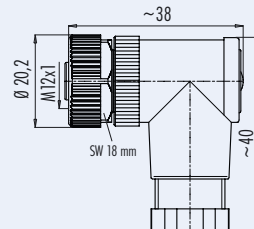
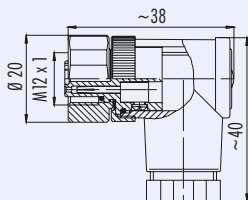
Winkeldose mit Käfigzugfederanschluss
Female angled connector with wire clamp connection



Winkeldose, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion
Female angled connector, shieldable, screw termination, version with shielding ring



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0430-92-04
	6-8	99-0430-292-04
5	4-6	99-0436-92-05
	6-8	99-0436-292-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-0524-24-04
	6-8	99-0524-52-04
5	4-6	99-0536-24-05
	6-8	99-0536-52-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass (mm) Cable outlet (mm)	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	4-6	99-1430-824-04
	6-8	99-1430-822-04
5	4-6	99-1436-824-05
	6-8	99-1436-822-05
12	6-8	99-1492-822-12

Technische Daten Specifications

Polzahl	4	5	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw			Connector locking system
Anschlussart	Käfigzugfeder, schrauben/wire clamp, screw			Termination
Anschlussquerschnitt	löten/solder			Wire gauge
Kabeldurchlass	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18), Käfigzugfeder/wire clamp max. 0,5 mm ² (max. AWG 20)			Cable outlet
Schutzart	löten/solder max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	IP 67			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	+ 85 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	- 25 °C			Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	250 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	125 V			Pollution degree
Überspannungskategorie	3			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	III/II			Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	4 A			Contact resistance
Material Kontakt	≤ 3 mΩ			Material of contact
Kontaktoberfläche	CuZn (Messing/brass)			Contact plating
Material Kontaktkörper	Au (Gold/gold)			Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 HB)			Material of housing
	PBT (UL 94 V-0)			

Sensorsteckverbinder Serie 713
Sensor connectors series 713

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Einbaustecker
Male receptacle



Einbaustecker versenkt
mit Dichtlippen, löten
Male receptacle
with sealing lips, solder



Einbaustecker versenkt
mit Dichtlippen, tauchlöten
Male receptacle
with sealing lips, dip solder



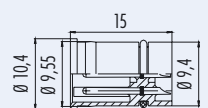
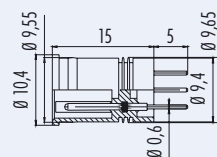
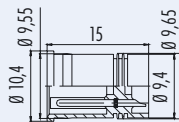
Einbaustecker versenkt
mit O-Ring, löten
Male receptacle
with o-ring, solder



Maßzeichnung
Drawing

- Kontakteinsätze für Sensor-Rohrmontage
- Löt-, Tauchlötanschluss
- Abdichtung über O-Ring bzw. Dichtlippen
- Transparente Versionen mit LED
- Verguss- bzw. Entlüftungsbohrungen

- Contact inserts for sensor tubes
- Solder, dip solder termination
- Sealing with o-ring
- Transparent versions with LED
- Versions with sealing holes



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number	Polzahl Contacts	Bestell-Nummer Ordering-Number
4	09-0431-70-04 ohne Vergussloch without sealing hole	4	09-0431-216-04 ohne Vergussloch without sealing hole	4	09-0431-74-04 ohne Vergussloch without sealing hole
	09-0431-71-04 mit Vergussloch with sealing hole		09-0431-76-04 mit Vergussloch with sealing hole		09-0431-73-04 mit Vergussloch with sealing hole
5	09-0433-216-05 ohne Vergussloch without sealing hole	5	09-0433-216-05 ohne Vergussloch without sealing hole	5	09-0433-74-05 ohne Vergussloch without sealing hole
	-		-		09-0382-274-08 ohne Vergussloch without sealing hole
8	-	8	-	8	-
	-		-		-

Technische Daten
Specifications

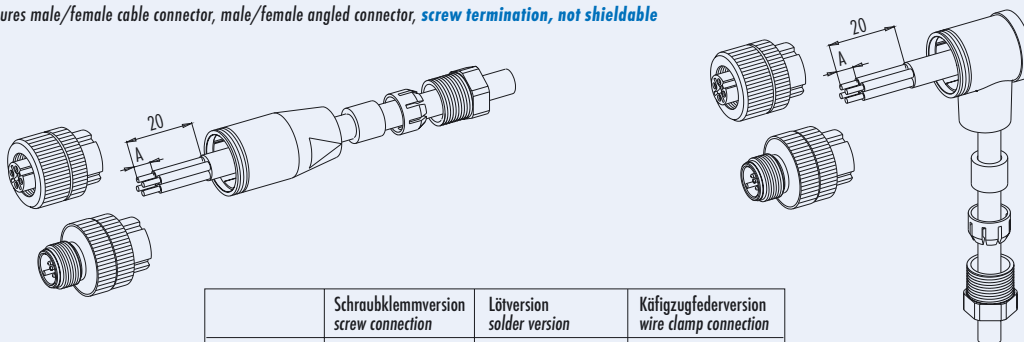
Polzahl	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw		Connector locking system
Anschlussart	löten, tauchlöten, Litzen/solder, dip solder, wires		Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm ² (AWG max. 24) löten/solder		Wire gauge
Kabeldurchlass	-		Cable outlet
Schutzart	IP 67		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V	1500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II		Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/gold)		Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)		Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA		Material of contact body
Material Gehäuse	-		Material of housing

Sensorsteckverbinder Serie 713

Sensor connectors series 713

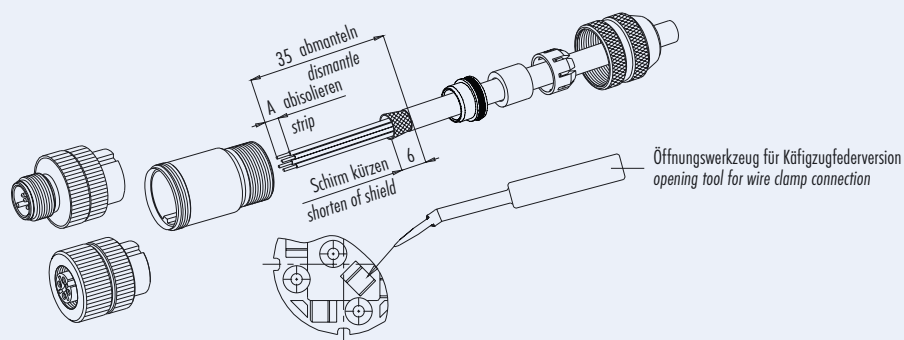
Montageanleitung
Assembly instruction

Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose, Winkelstecker, Winkeldose, **Schraubanschluss, nicht schirmbar**
Strip measures male/female cable connector, male/female angled connector, **screw termination, not shieldable**



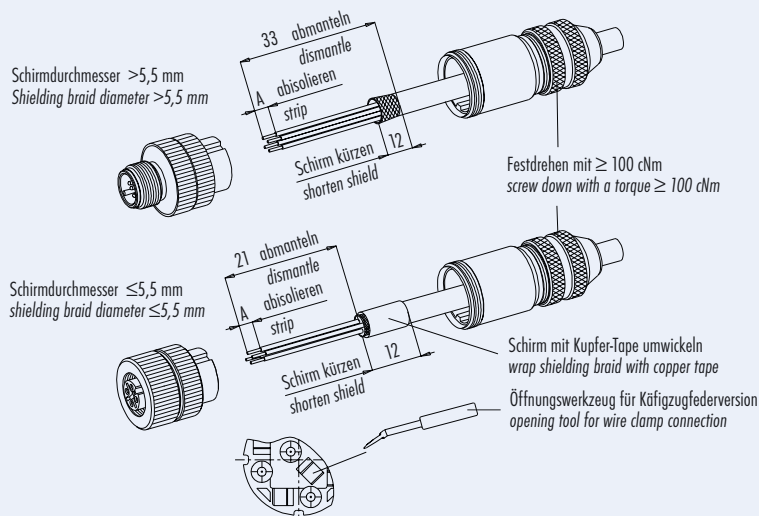
	Schraubklemmversion screw connection	Lötversion solder version	Käfigzugfederversion wire clamp connection
Maß A/mm measure A/mm	5	3,5	7

Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **mit Schirmring**
Strip measures male/female cable connector **with shielding ring**



	Schraubklemmversion screw connection	Lötversion solder version	Käfigzugfederversion wire clamp connection
Maß A/mm measure A/mm	5	3,5	7

Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **schirmbare Irisfederausführung**
Strip measures male/female cable connector **shieldable iris type spring**

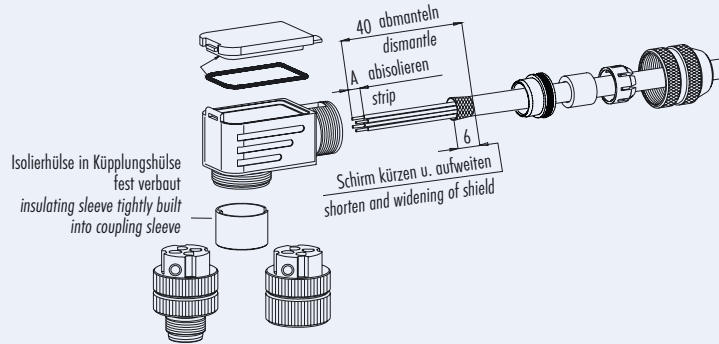


	Schraubklemmversion screw connection	Lötversion solder version	Käfigzugfederversion wire clamp connection
Maß A/mm measure A/mm	5	-	7

Sensorsteckverbinder Serie 713
Sensor connectors series 713

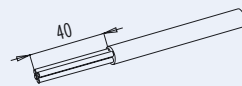
Montageanleitung
Assembly instruction

Abisoliermaße Winkelstecker, Winkeldose **mit Schirmring**
*Strip measures male/female angled connector **with shielding ring***



	Schraubklemmversion screw connection	Lötversion solder version	Käfigzugfederversion wire clamp connection
Maß A/mm measure A/mm	4	3,5	–

Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **Schneidklemmtechnik**
*Strip measures male/female cable connector **IDT connection***



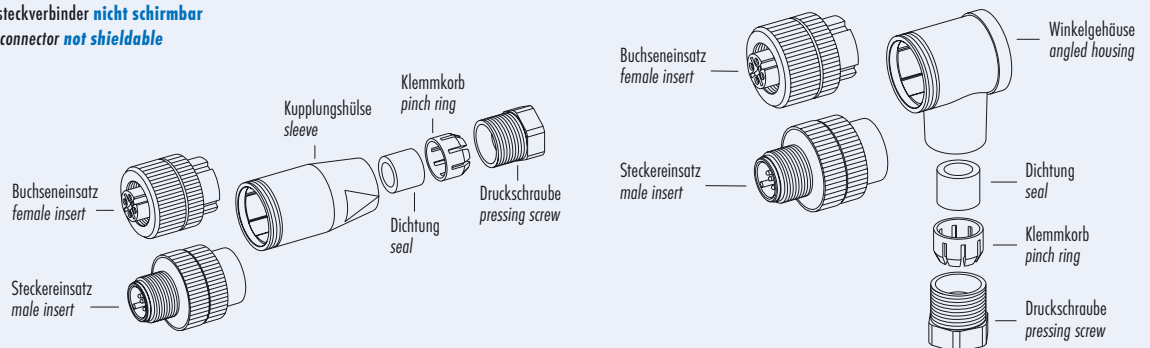
1. Leitungsmantelung entfernen (ca. 40mm).
2. Die Überwurfmutter bis zum Anschlag auf die Leitung aufstecken.
3. Adern in die gekennzeichneten Aderführungen einrasten.
4. Überstehende Aderenden bündig abschneiden.
5. Überwurfmutter auf den Kontaktträger aufstecken und mit Drehmoment (1,2 Nm) anziehen.

Ader-Ø incl. Isolation	Core-Ø incl. insulation	≤1,6mm
Kleinsten Draht-Ø der Adern	Smallest wire-Ø of cores	0,1mm
Ø des Leitungsmantels	Ø of the conductor sheath	3,5–6mm
Aderisolation	Core insulation	PVC/PE
Anschlusstemperatur	Connecting temperature	-5°C - +50°C
Anschlussfrequenz	Termination frequency	10

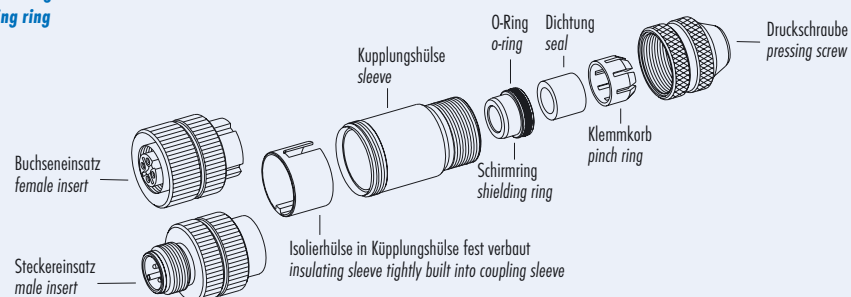
1. Remove the conductor sheath (approx. 40mm).
2. Slide the union nut onto the conductor as far as it will go.
3. Snap the cores into the marked core entries.
4. Cut off the core ends so that there is no overhang.
5. Push the union nut onto the contact carrier and tighten with the necessary torque (1,2 Nm).

Einzelteildarstellung
Component part drawing

Kabelsteckverbinder **nicht schirmbar**
*Cable connector **not shieldable***



Kabelsteckverbinder **mit Schirmring**
*Cable connector **with shielding ring***

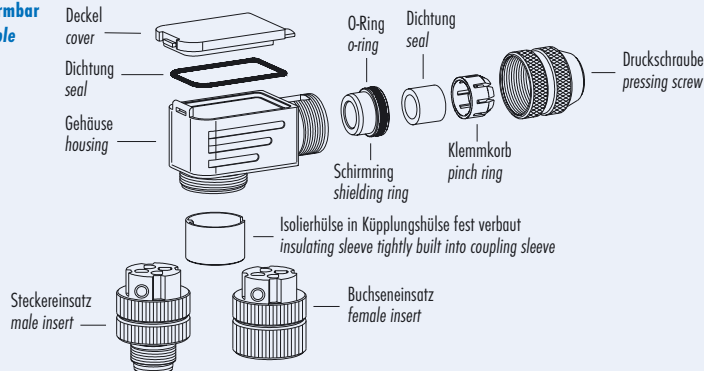


Sensorsteckverbinder Serie 713

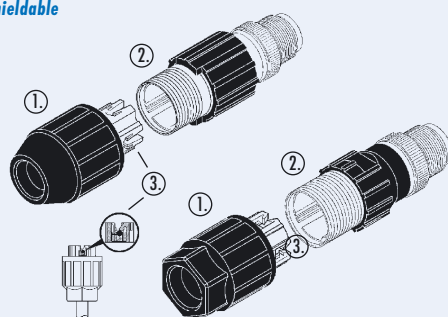
Sensor connectors series 713

Einzelteildarstellung
Component part drawing

Winkelsteckverbinder **Schraubanschluss, schirmbar**
Angled connector **Screw termination, shieldable**

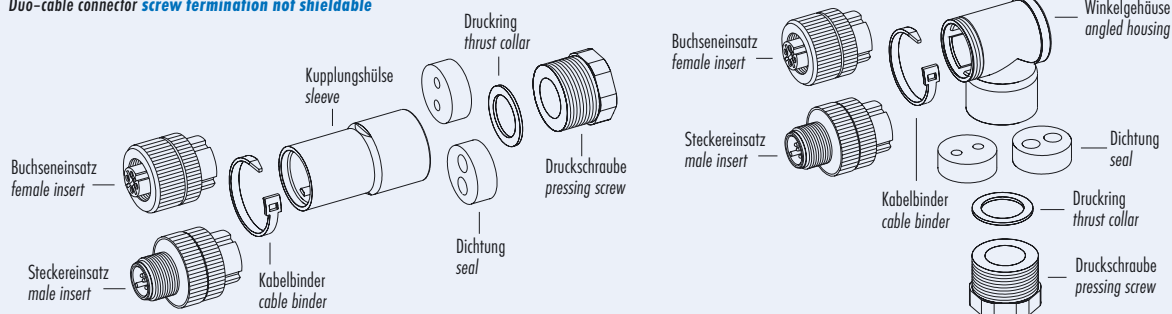


Kabelsteckverbinder **Schneidklemmanschluss, nicht schirmbar**
Cable connector **IDT connection, not shieldable**



1. Vormontierte Überwurfmutterereinheit
(Überwurfmutter, Dichtung, Spleißring mit
Zugentlastungskrone)
 2. Kontaktträger
 3. Spleißring
1. Union nut assembly
(union nut, seal, splice ring with strain relief cap)
 2. Contact carrier
 3. Splice ring

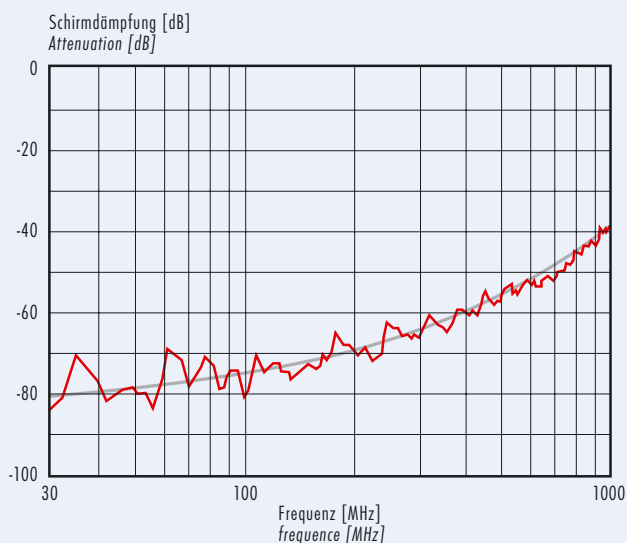
Duo-Kabelsteckverbinder **Schraubanschluss nicht schirmbar**
Duo-cable connector **screw termination not shieldable**



Kennlinie
Rating

Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung,
Schirmringversion
(Kabelltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors,
version with shielding ring
(cable version IEEE 802.3)



Sensorsteckverbinder Serie 713

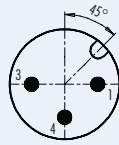
Sensor connectors series 713

Polbilder
Contact arrangements

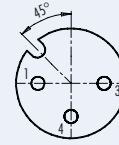
Stifteinsatz
Male insert

Buchseinsatz
Female insert

3 pol
3 contacts



	X	Y
1	2,50	0,00
2	-	-
3	-2,50	0,00
4	0,00	-2,50

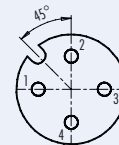


	X	Y
1	-2,50	0,00
2	-	-
3	2,50	0,00
4	0,00	-2,50

4 pol
4 contacts

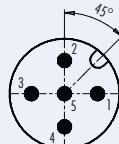


	X	Y
1	2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	-2,50	0,00
4	0,00	-2,50

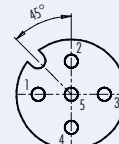


	X	Y
1	-2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	2,50	0,00
4	0,00	-2,50

5 pol
5 contacts



	X	Y
1	2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	-2,50	0,00
4	0,00	-2,50
5	0,00	0,00



	X	Y
1	-2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	2,50	0,00
4	0,00	-2,50
5	0,00	0,00

8 pol
8 contacts

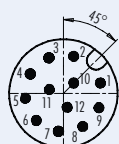


	X	Y
1	2,69	0,57
2	0,57	2,69
3	-1,66	2,20
4	-2,75	0,19
5	-1,94	-1,94
6	0,19	-2,74
7	2,20	-1,66
8	0,00	0,00



	X	Y
1	-2,69	0,57
2	-0,57	2,69
3	1,66	2,20
4	2,75	0,19
5	1,94	-1,94
6	-0,19	-2,75
7	-2,20	-1,66
8	0,00	0,00

12 pol
12 contacts



	X	Y
1	2,80	0,78
2	0,78	2,80
3	-1,09	2,69
4	-2,51	1,46
5	-2,88	-0,37
6	-2,05	-2,05
7	-0,37	-2,88
8	1,46	-2,51
9	2,69	-1,09
10	0,78	0,78
11	-1,06	0,29
12	0,29	-1,06



	X	Y
1	-2,80	0,78
2	-0,78	2,80
3	1,09	2,69
4	2,51	1,46
5	2,88	-0,37
6	2,05	-2,05
7	0,37	-2,88
8	-1,46	-2,51
9	-2,69	-1,09
10	-0,78	0,78
11	1,06	0,29
12	-0,29	-1,06

Sensorsteckverbinder Serie 763

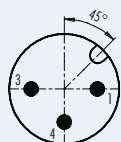
Sensor connectors series 763

Polbilder
Contact arrangements

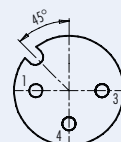
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

3 pol
3 contacts

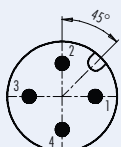


- 1 braun/brown
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black

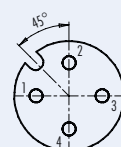


- 1 braun/brown
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black

4 pol
4 contacts

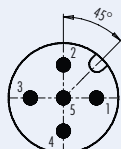


- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black

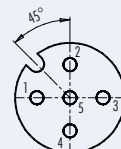


- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black

5 pol
5 contacts

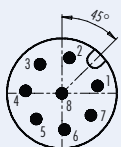


- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey

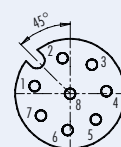


- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey

8 pol
8 contacts

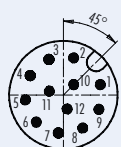


- | geschirmt/
shielded | nicht geschirmt/
not shielded |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 weiß/white | 1 weiß/white |
| 2 braun/brown | 2 braun/brown |
| 3 grün/green | 3 grün/green |
| 4 gelb/yellow | 4 gelb/yellow |
| 5 grau/grey | 5 grau/grey |
| 6 rosa/pink | 6 rosa/pink |
| 7 blau/blue | 7 blau/blue |
| 8 rot/red | 8 Schirm/shield |
| Gehäuse-Schirm/
Housing-shield | |

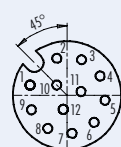


- | geschirmt/
shielded | nicht geschirmt/
not shielded |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 weiß/white | 1 weiß/white |
| 2 braun/brown | 2 braun/brown |
| 3 grün/green | 3 grün/green |
| 4 gelb/yellow | 4 gelb/yellow |
| 5 grau/grey | 5 grau/grey |
| 6 rosa/pink | 6 rosa/pink |
| 7 blau/blue | 7 blau/blue |
| 8 rot/red | 8 Schirm/shield |
| Gehäuse-Schirm/
Housing-shield | |

12 pol
12 contacts



- 1 braun/brown
- 2 blau/blue
- 3 weiß/white
- 4 grün/green
- 5 rosa/pink
- 6 gelb/yellow
- 7 schwarz/black
- 8 grau/grey
- 9 rot/red
- 10 violett/purple
- 11 grau/rosa/grey/pink
- 12 rot/blau/red/blue



- 1 braun/brown
- 2 blau/blue
- 3 weiß/white
- 4 grün/green
- 5 rosa/pink
- 6 gelb/yellow
- 7 schwarz/black
- 8 grau/grey
- 9 rot/red
- 10 violett/purple
- 11 grau/rosa/grey/pink
- 12 rot/blau/red/blue